

Adresatų identifikavimo ir informavimo
paslaugų teikimo sutarties Nr. ____
Priedas Nr. 3

DUOMENŲ TVARKYMO SUTARTIS

2024 M. _____ D.

VILNIUS

Duomenų valdytojas, Uždaroji akcinė bendrovė „VILNIAUS VANDENYS“, Juridinio asmens kodas 120545849, Buveinės adresas Spaudos g. 8-1, 01517 Vilnius, Elektroninio pašto adresas info@vv.lt, telefonas 19118, atstovaujama _____,

ir Duomenų tvarkytojas, **Valstybės įmonė Registrų centras**, Juridinio asmens kodas 124110246, Buveinės adresas Studentų g. 39, 08106 Vilnius, Elektroninio pašto adresas verslo klientai@registrucentras.lt, telefonas (+370 5) 262 2222, atstovaujama _____,

veikiančio pagal įmonės įstatus, kiekvienas atskirai vadinamas „Šalimi“, o kartu „Šalimis“, vadovaudamosi 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (toliau – Reglamentas (ES) 2016/679), **susitarė** dėl Duomenų tvarkymo sutarties ir šių duomenų tvarkymo sąlygų, numatytų šioje sutartyje (toliau – Sutartis), kurias sudaro Sutartyje nurodyti priedai ir kiti Sutarties galiojimo laikotarpiu šalių tarpusavio susitarimu suderinti dokumentai.

I SKYRIUS SUTARTIES OBJEKTAS

1. Sutartimi įgyvendinant Reglamento (ES) 2016/679 28 straipsnio 3 dalį, nustatomos duomenų valdytojo ir duomenų tvarkytojo teisės bei pareigos, duomenų valdytojo vardu tvarkant asmens duomenis. Sutartimi siekiama apsaugoti duomenų subjektų teises, mažinti konkrečią asmens duomenų apsaugos riziką ir užtikrinti duomenų valdytojo ir duomenų tvarkytojo santykių bei atitinkamų teisių ir pareigų aiškumą.
2. Teikdamas Adresatų identifikavimo ir informavimo paslaugas (toliau – paslaugas), nurodytas Adresatų identifikavimo ir informavimo paslaugų teikimo sutarties 1 priedo „Techninė specifikacija“ 2 dalyje, duomenų tvarkytojas tvarkys asmens duomenis duomenų valdytojo vardu pagal šią Sutartį.
3. Prie Sutarties pridedami 3 priedai, kurie yra neatsiejama Sutarties dalis:
 - 3.1. Sutarties 1 priede pateikiama informacija apie asmens duomenų tvarkymą, įskaitant tvarkymo tikslą ir pobūdį, asmens duomenų rūšis, duomenų subjektų kategorijas ir tvarkymo trukmę;
 - 3.2. Sutarties 2 priede pateikiamos duomenų valdytojo sąlygos, kuriomis vadovaujantis duomenų tvarkytojai galės pasitelkti kitus duomenų tvarkytojus (toliau – pagalbinis duomenų valdytojas), ir duomenų valdytojo įgaliotų pagalbinių duomenų tvarkytojų sąrašas;
 - 3.3. Sutarties 3 priede pateikiami duomenų valdytojo nurodymai, susiję su asmens duomenų tvarkymu, minimalios saugumo priemonės, kurias turi įgyvendinti duomenų tvarkytojas, ir tai, kaip turi būti atliekamas duomenų tvarkytojo auditas.
4. Ši Sutartis neatleidžia duomenų tvarkytojo nuo pareigų, kurios duomenų tvarkytojui taikomos pagal Reglamentą (ES) 2016/679 ar kitus teisės aktus.

II SKYRIUS DUOMENŲ VALDYTOJO ĮSIPAREIGOJIMAI

5. Duomenų valdytojas įsipareigoja:

5.1. užtikrinti, kad vadovaujantis Reglamento (ES) 2016/679 24 straipsniu, asmens duomenys būtų tvarkomi laikantis Reglamento (ES) 2016/679, kitų asmens duomenų apsaugą reglamentuojančių Europos Sąjungos ir Lietuvos Respublikos teisės aktų ir šios Sutarties;

5.2. priimti sprendimus dėl asmens duomenų tvarkymo tikslų ir priemonių;

5.3. užtikrinti, kad asmens duomenų tvarkymas, kurį duomenų tvarkytojui pavesta atlikti, turėtų teisinį pagrindą.

III SKYRIUS DUOMENŲ TVARKYTOJO ĮSIPAREIGOJIMAI

6. Duomenų tvarkytojas įsipareigoja:

6.1. tvarkyti asmens duomenis tik pagal duomenų valdytojo pateiktus dokumentais įformintus nurodymus, išskyrus atvejus, kai to reikalaujama pagal Europos Sąjungos ar Lietuvos Respublikos teisės aktus, kurie yra taikomi duomenų tvarkytojui. Tokie nurodymai pateikti Sutarties 1 ir 3 prieduose. Duomenų valdytojas taip pat gali pateikti tolesnius nurodymus viso asmens duomenų tvarkymo metu, tačiau tokie su Sutartimi susiję nurodymai visada turi būti pagrįsti dokumentais;

6.2. nedelsiant informuoti duomenų valdytoją, jei duomenų valdytojo nurodymai, duomenų tvarkytojo nuomone, prieštarauja Reglamentui (ES) 2016/679 arba kitiems asmens duomenų apsaugą reglamentuojantiems Europos Sąjungos ar jos valstybių narių teisės aktams;

6.3. tvarkyti su visų kategorijų su asmens duomenų tvarkymo veikla, vykdoma duomenų valdytojo vardu, susijusius įrašus. Ši pareiga taikoma kiekvienam duomenų tvarkytojui ir, kai taikoma, duomenų tvarkytojo atstovui pagal Reglamento (ES) 2016/679 30 straipsnio 2 dalį.

IV SKYRIUS KONFIDENCIALUMAS

7. Duomenų tvarkytojas prieigą prie duomenų valdytojo vardu tvarkomų asmens duomenų suteikia tik tiems asmenims, kuriems vadovauja duomenų tvarkytojas, ir kurie yra įpareigoti laikytis konfidencialumo arba kuriems taikoma teisinė konfidencialumo pareiga, ir tik tuo atveju, jei jiems būtina su jais susipažinti. Asmenų, kuriems suteikta prieiga prie asmens duomenų, sąrašas turi būti periodiškai peržiūrimas. Vadovaujantis šia peržiūra, tokia prieiga prie asmens duomenų panaikinama, jei tokia prieiga nebereikalinga, todėl asmens duomenys nebegalės būti prieinami tiems asmenims. Pasikeitus asmens, kurie tvarko asmens duomenis, jų prieigos teisės prie Duomenų valdytojo asmens duomenų panaikinamos ne vėliau nei paskutinę jo darbo su jam patikėtais duomenų valdytojo asmens duomenimis dieną, o tuo atveju jei nutrūksta duomenų tvarkytojo darbuotojo darbo santykiai – ne vėliau nei paskutinę jo darbo dieną.

8. *Duomenų tvarkytojas duomenų valdytojo prašymu įrodo, kad asmenims, kuriems vadovauja duomenų tvarkytojas ir kuriems pavesta tvarkyti asmens duomenis, taikoma Sutarties 7 punkte nurodyta konfidencialumo pareiga.*

V SKYRIUS DUOMENŲ TVARKYMO SAUGUMAS

9. Vadovaujantis Reglamento (ES) 2016/679 32 straipsniu, kuriame nustatyta, kad atsižvelgdamas į techninių galimybių išsivystymo lygį, įgyvendinimo sąnaudas bei duomenų tvarkymo pobūdį, aprėptį, kontekstą ir tikslus, taip pat duomenų tvarkymo keliamus įvairios tikimybės ir rimtumo pavojus fizinių asmenų teisėms ir laisvėms, duomenų valdytojas ir duomenų tvarkytojas įgyvendina tinkamas technines ir organizacines priemones, kad būtų užtikrintas pavojų atitinkancio

lygio saugumas.

10. Duomenų valdytojas įvertina fizinių asmenų teisėms ir laisvėms galinčią kilti riziką tvarkant asmens duomenis ir įgyvendina priemones šiai rizikai sumažinti. Priklausomai nuo jų tinkamumo, priemonės gali būti šios:

10.1. asmens duomenų pseudonimizavimas ir (ar) šifravimas;

10.2. galimybė užtikrinti nuolatinį duomenų tvarkymo sistemų ir paslaugų konfidencialumą, vientisumą, prieinamumą ir atsparumą;

10.3. galimybė laiku atkurti prieinamumą ir prieigą prie asmens duomenų, įvykus fiziniam ar techniniam incidentui;

10.4. techninių ir organizacinių priemonių, užtikrinančių duomenų tvarkymo saugumą, nuolatinio testavimo, tikrinimo ir įvertinimo procesas.

11. Pagal Reglamento (ES) 2016/679 32 straipsnį duomenų tvarkytojas, nepriklausomai nuo duomenų valdytojo, taip pat įvertina duomenų tvarkymo riziką, galinčią kilti fizinių asmenų teisėms ir laisvėms, ir įgyvendina priemones šiai rizikai sumažinti. Šiuo tikslu duomenų valdytojas duomenų tvarkytojui pateikia visą informaciją, reikalingą tokiai rizikai nustatyti ir įvertinti.

12. Be to, duomenų tvarkytojas padeda duomenų valdytojui užtikrinti duomenų valdytojo pareigų pagal Reglamento (ES) 2016/679 32 straipsnį vykdymą, teikdamas *inter alia* duomenų valdytojui informaciją apie technines ir organizacines priemones, kurias duomenų tvarkytojas jau įgyvendino pagal Reglamento (ES) 2016/679 32 straipsnį kartu su visa kita informacija, reikalinga duomenų valdytojui įvykdyti duomenų valdytojo pareigas pagal Reglamento (ES) 2016/679 32 straipsnį.

13. Jei kyla grėsmė asmens duomenų saugumui, duomenų valdytojas Sutarties 3 priede nurodo papildomas priemones, kurias būtina įgyvendinti, o duomenų tvarkytojas turi įgyvendinti papildomas priemones ir tas, kurias jau įgyvendino pagal Reglamento (ES) 2016/679 32 straipsnį. Duomenų valdytojas turi teisę gauti šių priemonių taikymo duomenų tvarkytojui tvarkant duomenų valdytojo pateiktus asmens duomenis, įrodymus.

VI SKYRIUS

PAGALBINIŲ DUOMENŲ TVARKYTOJŲ PASITELKIMAS

14. Duomenų tvarkytojas turi laikytis Reglamento (ES) 2016/679 28 straipsnio 2 ir 4 dalyse nurodytus reikalavimus, kad galėtų pasitelkti pagalbinį duomenų tvarkytoją.

15. Šios Sutarties vykdymui duomenų tvarkytojas nepasitelkia pagalbinio duomenų tvarkytojo be išankstinio specialaus duomenų valdytojo rašytinio leidimo:

15.1. Duomenų tvarkytojas pasitelkia pagalbinius duomenų tvarkytojus tik gavęs specialų išankstinį duomenų valdytojo leidimą. Duomenų valdytojo jau įgaliotų pagalbinių duomenų tvarkytojų sąrašas pateikiamas Sutarties 2 priede.

16. Kai duomenų tvarkytojas konkrečiai duomenų tvarkymo veiklai duomenų valdytojo vardu atlikti pasitelkia pagalbinį duomenų tvarkytoją, sutartimi ar kitu teisės aktu pagal Sąjungos ar valstybės narės teisę, tam pagalbiniam duomenų tvarkytojui nustatomos tos pačios duomenų apsaugos prievolės, kaip ir prievolės, nustatytos Sutartyje ar kitame teisės akte, visų pirma prievolė pakankamai užtikrinti, kad tinkamos techninės ir organizacinės priemonės bus įgyvendintos tokiu būdu, kad duomenų tvarkymas atitiktų Sutarties ir Reglamento (ES) 2016/679 reikalavimus.

17. Sutarties su pagalbiniu duomenų tvarkytoju kopija ir jos vėlesni pakeitimai, duomenų valdytojo prašymu, pateikiami duomenų valdytojui, tokiu būdu suteikiant duomenų valdytojui galimybę užtikrinti, kad pagalbiniam duomenų tvarkytojui būtų taikomos tos pačios duomenų apsaugos prievolės, kaip yra nustatyta Sutartyje. Tais atvejais, kai duomenų tvarkytojo ar jo pasitelkto pagalbinio duomenų tvarkytojo atliekamas duomenų tvarkymas dėl techninių ar organizacinių pagalbinių duomenų tvarkytojo taikomų priemonių gali turėti įtakos Sutartyje ar jos prieduose

nurodytiems duomenų valdytojo nurodymams arba tvarkomų asmens duomenų apsaugos lygiui, duomenų tvarkytojas privalo duomenų valdytojui pateikti sutarties su pagalbinio duomenų tvarkytoju kopiją savo iniciatyva. Duomenų valdytojui nėra privaloma pateikti Sutarties dėl su verslu susijusių klausimų, kurie nedaro įtakos su pagalbinio duomenų tvarkytoju sudarytos sutarties teisinėms asmens duomenų apsaugos sąlygoms.

18. Sutartyje su pagalbinio duomenų tvarkytoju, jei toks pasitelkiamas, pirminis duomenų tvarkytojas turi susitarti, kad pirminio duomenų tvarkytojo bankroto atveju, duomenų valdytojas turi teisę testuoti duomenų tvarkymo santykius su pirminio duomenų tvarkytojo pasitelktu pagalbinio duomenų tvarkytoju tiesiogiai ir (arba) teikti tiesioginius nurodymus dėl duomenų tvarkymo, pavyzdžiui, nurodyti pagalbiniam duomenų tvarkytojui ištrinti arba grąžinti asmens duomenis.

19. Jei pagalbinis duomenų tvarkytojas nevykdo asmens duomenų apsaugos prievolių, pirminis duomenų tvarkytojas, su kuriuo sudaryta ši Sutartis, išlieka visiškai atsakingas duomenų valdytojui už pagalbinio duomenų tvarkytojo prievolių vykdymą. Tai nedaro įtakos duomenų subjektų teisėms pagal Reglamentą (ES) 2016/679, ypač Reglamento (ES) 2016/679 ir 82 straipsniuose numatytoms teisėms, duomenų valdytojo ir duomenų tvarkytojo, įskaitant pagalbinių duomenų tvarkytojų atžvilgiu.

VII SKYRIUS

DUOMENŲ PERDAVIMAS Į TREČIASIAS VALSTYBES ARBA TARPTAUTINĖMS ORGANIZACIJOMS

20. Duomenų tvarkytojas asmens duomenis gali perduoti¹ į trečiąsias valstybes ar tarptautinėms organizacijoms tik gavęs duomenų valdytojo dokumentais įformintus nurodymus ir laikantis Reglamento (ES) 2016/679 V skyriaus reikalavimų.

21. Jei asmens duomenis trečiosioms valstybėms ar tarptautinėms organizacijoms reikia perduoti pagal Europos Sąjungos ar jos valstybės narės teisės aktus, kurių turi laikytis duomenų tvarkytojas, nors duomenų valdytojas nedavė nurodymų duomenų tvarkytojui tai atlikti, duomenų tvarkytojas informuoja duomenų valdytoją apie šį teisinį reikalavimą prieš duomenų perdavimą, nebent tas teisės aktas draudžia perduoti tokią informaciją.

22. Duomenų tvarkytojas be duomenų valdytojo dokumentais įformintų nurodymų arba be konkretaus reikalavimo pagal Europos Sąjungos ar jos valstybės narės teisės aktus negali pagal šią Sutartį:

22.1. perduoti *asmens* duomenis duomenų valdytojui ar duomenų tvarkytojui trečiojoje valstybėje ar tarptautinėje organizacijoje;

22.2. perduoti asmens duomenų tvarkymą pagalbiniam duomenų tvarkytojui trečiojoje valstybėje;

22.3. leisti, kad asmens duomenis tvarkytų duomenų tvarkytojas trečiojoje valstybėje.

23. Duomenų valdytojo nurodymai dėl asmens duomenų perdavimo į trečiąją valstybę, įskaitant, jei taikoma, asmens duomenų perdavimo į trečiąsias valstybes Reglamento (ES) 2016/679 V skyriuje nustatytus pagrindai, kuriais duomenų valdytojo nurodymai yra grindžiami, pateikiami Sutarties 3 priedo 6 papunkte.

24. Ši Sutartis nėra standartinės duomenų apsaugos sąlygos, apibrėžtos Reglamento (ES) 2016/679 46 straipsnio 2 dalies c ir d punktuose, ir šalys negali remtis Sutartimi kaip asmens duomenų perdavimo į trečiąsias valstybes ar tarptautinėms organizacijoms pagrindu pagal Reglamento (ES) 2016/679 V skyrių.

VIII SKYRIUS

¹ PASTABA. Nuotolinių prieigų iš trečiųjų valstybių suteikimas prie asmens duomenų, laikomų Europos Ekonominės Erdvės teritorijoje, taip pat laikoma asmens duomenų perdavimu.

PAGALBA DUOMENŲ VALDYTOJUI

25. Atsižvelgdamas į tvarkymo pobūdį, duomenų tvarkytojas, kiek tai įmanoma, padeda duomenų valdytojui tinkamomis techninėmis ir organizacinėmis priemonėmis įvykdyti duomenų valdytojo prievolės atsakyti į prašymus naudotis duomenų subjekto teisėmis, nustatytomis Reglamento (ES) 2016/679 III skyriuje. Tai reiškia, kad duomenų tvarkytojas, kiek tai įmanoma, padeda duomenų valdytojui, kad duomenų valdytojas įgyvendintų:

25.1. teisę būti informuotam renkant asmens duomenis iš duomenų subjekto;

25.2. teisę būti informuotam, kai asmens duomenys yra gauti ne iš duomenų subjekto;

25.3. duomenų subjekto teisę susipažinti su duomenimis;

25.4. teisę reikalauti ištaisyti duomenis;

25.5. teisę reikalauti ištrinti duomenis („teisę būti pamirštam“);

25.6. teisę apriboti duomenų tvarkymą;

25.7. prievolę pranešti apie asmens duomenų ištaisymą ar ištrynimą arba duomenų tvarkymo apribojimą;

25.8. teisę į duomenų perkeliamumą;

25.9. teisę nesutikti su duomenų tvarkymu;

25.10. teisę, kad nebūtų taikomi sprendimai, pagrįsti vien automatiniu tvarkymu, įskaitant profiliavimą.

26. Šalys Sutarties 3 priede nustato nuostatas, kaip konkrečiai pasireiškia duomenų tvarkytojo pagalba duomenų valdytojui, susijusi su duomenų subjektų teisių įgyvendinimu.

27. Be duomenų tvarkytojo prievolės padėti duomenų valdytojui pagal Sutarties 13 punktą, duomenų tvarkytojas, atsižvelgdamas į tvarkymo pobūdį ir duomenų tvarkytojui prieinamą informaciją, taip pat padeda duomenų valdytojui užtikrinti:

27.1. duomenų valdytojo pareigą nedelsiant ir, jei įmanoma, ne vėliau kaip per 72 valandas po to, kai apie tai sužinojo, pranešti apie asmens duomenų saugumo pažeidimą kompetentingai priežiūros institucijai – Valstybinei duomenų apsaugos inspekcijai, nebent asmens duomenų saugumo pažeidimas neturėtų kelti pavojaus fizinių asmenų teisėms ir laisvėms.

27.2. duomenų valdytojo pareigą nedelsiant pranešti duomenų subjektui apie asmens duomenų pažeidimą, kai asmens duomenų pažeidimas gali sukelti didelę riziką fizinių asmenų teisėms ir laisvėms;

27.3. duomenų valdytojo pareigą atlikti numatytų asmens duomenų tvarkymo operacijų poveikio duomenų apsaugai vertinimą;

27.4. duomenų valdytojo pareigą konsultuotis su kompetentinga priežiūros institucija – Valstybine duomenų apsaugos inspekcija prieš pradedant duomenų tvarkymą, jei poveikio duomenų apsaugos vertinimas rodo, kad duomenų tvarkymas sukeltų didelę riziką, jei duomenų valdytojas nesiimtų priemonių tai rizikai sumažinti.

28. Šalys Sutarties 3 priede nustato tinkamas technines ir organizacines priemones, kurias naudojant duomenų tvarkytojas privalo padėti duomenų valdytojui, taip pat reikalingos pagalbos apimtį ir mastą. Tai taikoma prievolėms, nurodytoms Sutarties 27 ir 28 punktuose.

IX SKYRIUS

PRANEŠIMAS APIE ASMENS DUOMENŲ SAUGUMO PAŽEIDIMĄ

29. Duomenų tvarkytojas, sužinojęs apie asmens duomenų saugumo pažeidimą, nepagrįstai nedelsdamas apie tai praneša duomenų valdytojui. Duomenų tvarkytojas praneša duomenų valdytojui, jei įmanoma, per 24 valandas po to, kai duomenų tvarkytojas sužinojo apie asmens

duomenų saugumo pažeidimą, kad duomenų valdytojas galėtų įvykdyti duomenų valdytojo pareigą pranešti apie asmens duomenų saugumo pažeidimą kompetentingai priežiūros institucijai (Valstybinei duomenų apsaugos inspekcijai), pagal Reglamento (ES) 2016/679 33 straipsnį.

30. Sutarties 27.1 papunktyje nurodyta duomenų tvarkytojo pareiga padėti duomenų valdytojui pranešti kompetentingai priežiūros institucijai (Valstybinei duomenų apsaugos inspekcijai) apie asmens duomenų pažeidimą reiškia, kad duomenų tvarkytojas privalo duomenų valdytojui padėti gauti toliau išvardytą informaciją, kuri, remiantis Reglamento (ES) 2016/679 33 straipsnio 3 dalimi, turi būti nurodyta duomenų valdytojo pranešime kompetentingai priežiūros institucijai (Valstybinei duomenų apsaugos inspekcijai):

30.1. asmens duomenų pobūdis, įskaitant, jei įmanoma, atitinkamų duomenų subjektų kategorijos ir apytikslis jų skaičius bei atitinkamų asmens duomenų įrašų kategorijos ir apytikslis skaičius;

30.2. tikėtinos asmens duomenų pažeidimo pasekmės;

30.3. priemonės, kurių ėmėsi ar siūlo imtis duomenų valdytojas asmens duomenų pažeidimo pašalinimui, įskaitant, jei reikia, priemones, skirtas sušvelninti galimą neigiamą pažeidimo poveikį;

30.4. bet kokia kita reikšminga informacija, kuri yra ar gali būti reikalinga duomenų valdytojui rengiant pranešimą arba atsakant į papildomus su asmens duomenų saugumo pažeidimu susijusius kompetentingos priežiūros institucijos raštus.

31. Šalys Sutarties 3 priede apibrėžia visus elementus, kuriuos turi pateikti duomenų tvarkytojas, padėdamas duomenų valdytojui pranešti kompetentingai priežiūros institucijai (Valstybinei duomenų apsaugos inspekcijai) apie asmens duomenų saugumo pažeidimą. Jei duomenų tvarkytojas duomenų valdytojui pateikia ne visą informaciją apie asmens duomenų saugumo pažeidimą arba vėliau paaiškėja papildoma informacija, duomenų tvarkytojas privalo nedelsdamas, bet ne vėliau kaip per 24 valandas nuo naujos informacijos sužinojimo momento pateikti papildomą pranešimą duomenų valdytojui, nuroydamas visą trūkstamą informaciją.

32. Duomenų tvarkytojas duomenų valdytojo prašymu, papildomai prie Sutarties 30 punkte nurodytos informacijos, pateikia dokumentų, pavyzdžiui, pagrindžiančių atliktus veiksmus, taikytas priemones ar atliktus vidinius patikrinimus ir jų išvadų, kopijas.

X SKYRIUS

DUOMENŲ TRYNIMAS IR GRAŽINIMAS

33. Pasibaigus asmens duomenų tvarkymo paslaugų teikimui, asmens duomenis reikia saugoti pagal šiuos duomenų tvarkytojui taikomus Lietuvos Respublikoje galiojančius teisės aktus: Nacionalinės elektroninių siuntų pristatymo, naudojant pašto tinklą, informacinės sistemos nuostatus, patvirtintus Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2015 m. rugpjūčio 26 d. nutarimu Nr. 914 „Dėl Nacionalinės elektroninių siuntų pristatymo, naudojant pašto tinklą, informacinės sistemos nuostatų, elektroninio pristatymo paslaugų teikimo šios sistemos priemonėmis taisyklių patvirtinimo ir tarifo nustatymo (toliau – E. siuntų pristatymo nuostatai)“.

XI SKYRIUS

AUDITAS IR TIKRINIMAS

34. Duomenų tvarkytojas duomenų valdytojui suteikia visą informaciją, reikalingą įrodyti, kad laikomasi Reglamento (ES) 2016/679 28 straipsnyje ir Sutartyje nustatytų pareigų, ir sudaro sąlygas ir padeda atlikti duomenų valdytojui ar kitam duomenų valdytojo įgaliotam auditoriui auditą, įskaitant patikrinimus.

35. Duomenų valdytojo atliekamam duomenų tvarkytojo ir pagalbinių duomenų tvarkytojų auditui,

įskaitant patikrinimus, taikomos Sutarties 3 Priede nurodytos procedūros.

36. Duomenų tvarkytojas turi suteikti priežiūros institucijoms, kurios pagal galiojančius teisės aktus turi prieigą prie duomenų valdytojo ir duomenų tvarkytojo įrenginių, arba atstovams, veikiantiems tokių priežiūros institucijų vardu, prieigą prie duomenų tvarkytojo fizinių priemonių tinkamo identifikavimo pateikimui ar atlikti kitus priežiūros institucijų nurodytus veiksmus auditui ar kitam patikrinimui atlikti.

XII SKYRIUS ŠALIŲ SUSITARIMAS DĖL KITŲ SĄLYGŲ

37. Šalys gali susitarti dėl kitų sąlygų, susijusių su asmens duomenų tvarkymo paslaugos teikimu, nurodydamos, pvz. atsakomybę, jei jos tiesiogiai ar netiesiogiai neprieštarauja Sutarčiai ar nepažeidžia pagrindinių duomenų subjekto teisių ar laisvių ir apsaugos, kurią suteikia Reglamentas (ES) 2016/679.

XIII SKYRIUS BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

38. Sutarties sąlygos įsigalioja nuo Sutarties pasirašymo dienos.

39. Abi šalys turi teisę reikalauti, kad Sutarties sąlygos būtų persvarstytos iš naujo, įsigaliojus naujiems teisės aktams, susijusiems su Sutarties vykdymu.

40. Sutartis galioja visą asmens duomenų tvarkymo paslaugų teikimo laiką. Asmens duomenų tvarkymo paslaugų teikimo laikotarpiu Sutartis negali būti nutraukta, jei šalys nėra susitarusios dėl kitų Sutarties sąlygų, reglamentuojančių asmens duomenų tvarkymo paslaugų teikimą.

41. Jei asmens duomenų tvarkymo paslaugų teikimas yra nutraukiamas, Sutartis gali būti nutraukiama bet kuriai šaliai pateikus rašytinį pranešimą.

42. Nedarant poveikio jokioms Reglamento (ES) 2016/679 nuostatomis, duomenų tvarkytojui pažeidus pareigas pagal šią Sutartį, duomenų valdytojas gali nurodyti duomenų tvarkytojui laikinai sustabdyti asmens duomenų tvarkymą, kol pastarasis laikysis šios Sutarties arba Sutartis bus nutraukta. Duomenų tvarkytojas nedelsdamas informuoja duomenų valdytoją, jei dėl kokios nors priežasties jis negali laikytis Sutarties.

43. Duomenų valdytojas turi teisę nutraukti Sutartį, jeigu:

43.1. duomenų tvarkytojas iš esmės arba nuolat pažeidžia Sutartį arba savo įsipareigojimus pagal Reglamentą (ES) 2016/679;

43.2. duomenų tvarkytojas nesilaiko privalomo kompetentingo teismo arba kompetentingos priežiūros institucijos sprendimo dėl savo įsipareigojimų pagal Sutartį arba Reglamentą (ES) 2016/679.

44. Sutartis turi pirmenybę prieš bet kokias panašias nuostatas kituose Šalių susitarimuose.

45. Abi Šalys turi saugoti Sutartį kartu su priedais tiek popierine, tiek elektronine forma.

46. Kiekviena šalis paskiria asmenį, atsakingą už Sutarties vykdymą.

PASLAUGŲ TEIKĖJAS
Valstybės įmonė Registrų centras

[Redacted Signature Line]

[Redacted Signature Line]

[Redacted Signature Line]

(Parašas)

KLIENTAS
Uždaroji akcinė bendrovė „VILNIAUS
VANDENYS“

[Redacted Signature Line]

[Redacted Signature Line]

(Parašas)

2024 m. _____ d.

2024 m. _____ d.

*Tvirtinama juridinio asmens antspaudu, kai pareiga turėti antspaudą nustatyta juridinio asmens steigimo dokumentuose arba įstatymuose.

INFORMACIJA APIE ASMENS DUOMENŲ TVARKYMĄ

1. Informacija apie asmens duomenų tvarkymą:

1.1. Duomenų tvarkytojo asmens duomenų tvarkymo tikslas yra:

Asmenų, nurodytų Adresatų identifikavimo ir informavimo paslaugų teikimo sutarties 1 priedo „Techninė specifikacija“ 1.11 punkte informavimas, teikiant pagal Adresatų identifikavimo ir informavimo paslaugų teikimo sutartį Siuntų siuntimo Adresatams paslaugą ir siunčiant Siuntas Adresatų identifikavimo ir informavimo paslaugų teikimo sutartyje ir jos techninėje specifikacijoje nustatytais sąlygomis ir tvarka bei vadovaujantis E. siuntų pristatymo nuostatais.

1.2. Duomenų tvarkytojo asmens duomenų tvarkymas daugiausia susijęs su (tvarkymo pobūdžiu):

1.1 papunktyje nurodytų asmenų informavimu ir atitinkamai asmens duomenų tvarkymu, formuojant, siunčiant Siuntas Adresatų identifikavimo ir informavimo paslaugų teikimo sutartyje ir jos techninėje specifikacijoje nustatytais sąlygomis ir tvarka bei vadovaujantis E. siuntų pristatymo nuostatais.

1.3. Duomenų tvarkymas apima šiuos asmens duomenis:

- a) Duomenų subjektų identifikaciniai duomenys (vardas, pavardė, asmens kodas, gimimo data (mirties data));
- b) Duomenų subjekto kontaktiniai duomenys ((deklaruotos) gyvenamosios vietos adresas, , elektroninio pristatymo dėžutės adresas (pavadinimas)).

1.4. Duomenų tvarkymas apima šias duomenų subjektų kategorijas:

Adresatai, t. y. žemės ir kito nekilnojamojo turto savininkai, naudotojai bei valdytojai, nurodyti Adresatų identifikavimo ir informavimo paslaugų teikimo sutarties 1 priede „Techninė specifikacija“.

1.5. Duomenų tvarkytojas gali tvarkyti asmens duomenis duomenų valdytojo vardu, kai įsigalioja Sutartis. Duomenų tvarkymo trukmė:

Duomenys tvarkomi visą Adresatų identifikavimo ir informavimo paslaugų teikimo sutarties galiojimo laikotarpį teikiant Siuntų siuntimo Adresatams paslaugą ir, jeigu būtina tvarkyti asmens duomenis šios Sutarties pagrindu, atitinkamą laikotarpį po šios Sutarties pasibaigimo tiek, kiek būtina tvarkyti asmens duomenis, laikantis E. siuntų pristatymo nuostatų VI skyriuje nustatytų terminų.

PASLAUGŲ TEIKĖJAS
Valstybės įmonė Registrų centras

[Redacted signature area for Service Provider]

(Parašas)

KLIENTAS
Uždaroji akcinė bendrovė „VILNIAUS VANDENYS“

[Redacted signature area for Client]

(Parašas)

2024 m. _____ d. 2024 m. _____ d.

*Tvirtinama juridinio asmens antspaudu, kai pareiga turėti antspaudą nustatyta juridinio asmens steigimo dokumentuose arba įstatymuose.

INFORMACIJA APIE PAGALBINIUS DUOMENŲ TVARKYTOJUS

1. Įgalioti pagalbiniai duomenų tvarkytojai:

Įsigaliojus Sutarčiai, duomenų valdytojas leidžia pasitelkti šiuos pagalbinius duomenų tvarkytojus:

Pavadinimas, vardas, pavardė	Įmonės kodas / gimimo data arba individualios veiklos numeris	Buveinės adresas / gyvenamosios vietos adresas	Duomenų tvarkymo aprašymas
AB Lietuvos paštas	121215587	Juozo Balčikonio g. 3, LT-03500 Vilnius	Naudoja duomenis fizinių siuntų atspausdinimui ir išsiuntimui.

Įsigaliojus Sutarčiai, duomenų valdytojas leidžia kitai šaliai Sutarties 1 priedo 1.1 papunktyje nurodytais tikslais pasitelkti šiame Sutarties priede nurodytus pagalbinius duomenų tvarkytojus, laikantis Sutarties VI skyriaus reikalavimų. Siekiant pasitelkti minėtus pagalbinius duomenų valdytojus asmens duomenų tvarkymui kitais tikslais nei tikslai, nustatyti Sutarties 1 priedo 1.1 papunktyje, būtinas rašytinis duomenų valdytojo leidimas.

2. Išankstinis pranešimas dėl leidimo suteikimo pagalbiniam duomenų tvarkytojams

Visą Adresatų identifikavimo ir informavimo paslaugų teikimo sutarties galiojimo laikotarpį teikiant Siuntų siuntimo Adresatams paslaugą.

PASLAUGŲ TEIKĖJAS
Valstybės įmonė Registrų centras

[Redacted signature block for Valstybės įmonė Registrų centras]

KLIENTAS
Uždaroji akcinė bendrovė
„VILNIAUS VANDENYS“

[Redacted signature block for Uždaroji akcinė bendrovė „VILNIAUS VANDENYS“]

*Tvirtinama juridinio asmens antspaudu, kai pareiga turėti antspaudą nustatyta juridinio asmens steigimo dokumentuose arba įstatymuose.

NURODYMAI, KAIP TVARKYTI ASMENS DUOMENIS

1. Duomenų tvarkymo nurodymas

Duomenų tvarkytojas duomenų valdytojo vardu asmens duomenų tvarkymo metu atlieka šiuos veiksmus:

Renka, naudoja asmens duomenis Siuntų siuntimo Adresatams paslaugai teikti pagal Adresatų identifikavimo ir informavimo paslaugų teikimo sutartį ir vadovaujantis E. siuntų pristatymo nuostatais.

2. Duomenų tvarkymo saugumas

Duomenų tvarkytojas turi teisę ir privalo priimti sprendimus dėl techninių ir organizacinių saugumo priemonių naudojimo užtikrinti reikiamą (ir suderintą) duomenų saugumo lygį.

Tačiau duomenų tvarkytojas bet kuriuo atveju įgyvendina šias su duomenų valdytoju suderintas priemones:

2.1. E. siuntų pristatymo nuostatų VI ir VII skyriuje numatytos duomenų saugą užtikrinančios priemonės;

2.2. Nacionalinės elektroninių siuntų pristatymo, naudojant pašto tinklą, informacinės sistemos duomenų saugos nuostatuose, patvirtintuose Lietuvos Respublikos Susisiekimo ministro 2017 m. sausio 9 d. įsakymu Nr. 3-9 „Dėl Nacionalinės elektroninių siuntų pristatymo, naudojant pašto tinklą, informacinės sistemos duomenų saugos nuostatų patvirtinimo“ numatytas priemonės;

2.3. Nacionalinės elektroninių siuntų pristatymo, naudojant pašto tinklą, informacinės sistemos saugaus elektroninės informacijos tvarkymo taisyklės, Nacionalinės elektroninių siuntų pristatymo, naudojant pašto tinklą, informacinės sistemos veiklos tęstinumo valdymo planą, Nacionalinės elektroninių siuntų pristatymo, naudojant pašto tinklą, informacinės sistemos naudotojų administravimo taisyklės, patvirtintus Lietuvos Respublikos susisiekimo ministro 2020 m. rugsėjo 11 d. įsakymu Nr. 3-519 „Dėl Nacionalinės elektroninių siuntų pristatymo, naudojant pašto tinklą, informacinės sistemos saugos politiką įgyvendinančių dokumentų patvirtinimo“.

3. Pagalba duomenų valdytojui

Duomenų tvarkytojas, kiek tai įmanoma ir atsižvelgiant į toliau nurodytą pagalbos sritį bei apimtį, padeda duomenų valdytojui pagal Sutarties 26–29 punktus įgyvendinti šias technines bei organizacines priemones:

3.1. Tuo atveju, kai įgaliotos valstybės institucijos, pareigūnai ar bet kuris kitas asmuo, įskaitant duomenų subjektą, pateikė prašymą, skundą, pretenziją, kuris tiesiogiai susijęs su Duomenų tvarkymo sutarties ir Adresatų identifikavimo ir informavimo paslaugų teikimo sutarties pagrindu tvarkomais duomenimis, Duomenų tvarkytojas nedelsiant, tačiau ne vėliau kaip per 3 darbo dienas Duomenų valdytojo kontaktiniu el. paštu, nurodytu Adresatų identifikavimo ir informavimo paslaugų teikimo sutarties X skyriuje „Šalių rekvizitai ir parašai“, turi perduoti tokį prašymą Duomenų valdytojui. Jeigu prašymas/skundas/pretenzija nėra susiję išimtinai su Reglamente (ES) 2016/679 numatytais duomenų subjektų teisėmis, Duomenų valdytojas ir Duomenų tvarkytojas priklausomai nuo situacijos ir klausimo pobūdžio susitaria, kas rengia ir pateikia atsakymą duomenų subjektui.

3.2. Gavęs prašymą pasinaudoti Reglamente (ES) 2016/679 nustatytais duomenų subjekto teisėmis Duomenų tvarkytojas 3.1. p. nustatytu terminu ir priemonėmis prašymą perduoda Duomenų valdytojui.

3.3. Šalys susitaria, kad Reglamente (ES) 2016/679 nustatytas duomenų subjektų teises įgyvendina ir atsakymą į subjekto prašymą teikia Duomenų valdytojas. Duomenų tvarkytojas, atsižvelgdamas į duomenų tvarkymo ir pateikto prašymo pobūdį padeda Duomenų valdytojui įgyvendinti duomenų subjektų teises ir atsakyti į pateiktus prašymus pateikdamas reikalingus dokumentus, informaciją, taikydamas tinkamas technines ir organizacines priemones prašymams įgyvendinti.

4. Duomenų saugojimo laikotarpis/duomenų trynimo procedūros

Asmens duomenys saugomi ir trinami E. siuntų pristatymo nuostatuose nustatyta tvarka.

5. Duomenų tvarkymo vieta

Atsižvelgiant į Sutartį, be išankstinio rašytinio duomenų valdytojo leidimo asmens duomenys negali būti tvarkomi kitose vietose, išskyrus Duomenų tvarkytojo (Paslaugų teikėjo) buveinės ir veiklos vykdymo adresais.

6. Nurodymai dėl asmens duomenų perdavimo į trečiąją valstybę ar tarptautinėms organizacijoms

Jei duomenų valdytojas nenurodo Sutartyje arba vėliau nepateikia dokumentais pagrįstų nurodymų dėl asmens duomenų perdavimo į trečiąją valstybę ar tarptautinėms organizacijoms, duomenų tvarkytojas neturi teisės atlikti tokį perdavimą pagal šią Sutartį.

7. Procedūros, skirtos duomenų valdytojo atliekamiems duomenų tvarkytojo asmens duomenų tvarkymo auditams, įskaitant patikrinimams

7.1. Duomenų valdytojas turi teisę, pateikęs išankstinį pranešimą, nepertraukdamas Duomenų tvarkytojo veiklos ir neatlygintinai, Duomenų tvarkytojo duomenų tvarkymo vietos 5 punkte nurodytu adresu esančiose patalpose atlikti Duomenų tvarkytojo patikrinimus ir (ar) auditą įprastomis darbo valandomis kiek tai būtina ir susiję su duomenų tvarkymu teikiant Siuntų siuntimo Adresatams paslaugą pagal Adresatų identifikavimo ir informavimo paslaugų teikimo sutartį. Tokį auditą ar patikrinimus gali atlikti Duomenų valdytojo darbuotojai arba kiti Duomenų valdytojo įgalioti tinkamais konfidencialumo įsipareigojimais saistomi asmenys.

7.2. Duomenų tvarkytojas įsipareigoja suteikti visą reikalingą informaciją, dokumentus ir suteikti prieigas prie Duomenų tvarkytojo valdomų įrenginių, kiek tai reikalinga 7.1 p. nurodytam duomenų tvarkymo auditui atlikti ir taikomoms techninėms bei organizacinėms priemonėms įvertinti, nepažeidžiant Duomenų tvarkytojo konfidencialios informacijos ir komercinių paslapčių.

7.3. Šalys susitaria, kad audito ar patikrinimų išlaidas, patirtas Duomenų valdytojo, apmoka pats Duomenų valdytojas. Tačiau jeigu audito ar patikrinimų metu nustatomas Duomenų tvarkytojo, jo įgaliotų ar su juo susijusių asmenų (įskaitant jo pasitelktus pagalbinius duomenų tvarkytojus) įsipareigojimų nevykdymas ar netinkamas vykdymas, teisės aktų ir (ar) Duomenų valdytojo nurodymų nesilaikymas, Duomenų tvarkytojas privalo padengti tiesiogines, pagrįstas Duomenų valdytojo audito ir (ar) patikrinimų išlaidas bei nedelsiant ištaisyti nustatytus pagrįstus neatitikimus.

7.4. Duomenų valdytojo prašymu Duomenų tvarkytojas nedelsiant pateikia Duomenų valdytojui atitikties saugumo reikalavimams ataskaitą. Ataskaitos formą Duomenų valdytojas pateiks Duomenų tvarkytojui kartu su prašymu.

PASLAUGŲ TEIKĖJAS
Valstybės įmonė Registrų centras

[Redacted signature line]

[Redacted signature line]

[Redacted signature line]

[Redacted signature line]

KLIENTAS
Uždaroji akcinė bendrovė „VILNIAUS VANDENYS“

[Redacted signature line]

[Redacted signature line]

[Redacted signature line]

[Redacted signature line]

*Tvirtinama juridinio asmens antspaudu, kai pareiga turėti antspaudą nustatyta juridinio asmens steigimo dokumentuose arba įstatymuose.